

**FF-8; 9 / User Manual**

**LEDNIČKA / Návod k Obsluze**

**CHLADNIČKA / Používateľská príručka**



EN

FIRE !

**Warning;** Risk of fire / flammable materials

# CONTENTS


<b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>4</b>
General warnings .....	4
Old and out-of-order fridges or freezer .....	7
Safety warnings .....	7
Installing and operating your fridge .....	8
Before Using your Fridge.....	9
<b>USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>9</b>
Thermostat Setting .....	9
Temperature Settings Warnings .....	10
<b>FOOD STORAGE .....</b>	<b>11</b>
Refrigerator Compartment.....	11
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>13</b>
Defrosting .....	14
Replacing the Light Bulb.....	14
<b>SHIPMENT AND REPOSITIONING.....</b>	<b>15</b>
Repositioning the Door .....	15
<b>BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE.....</b>	<b>15</b>
Tips For Saving Energy .....	17
<b>DESCRIPTION OF THE APPLIANCE .....</b>	<b>18</b>


*The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.*

## **PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE**


### **General warnings**


 **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

 **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

 If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance.

Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Old and out-of-order fridges or freezer

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

### Disposal of your old appliance



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

### Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- **Do not use plug adapter.**
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.



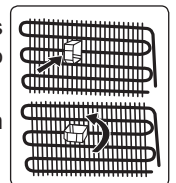
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.



## Installing and operating your fridge

Before using your **fridge** for the first time, please pay attention to the following points:

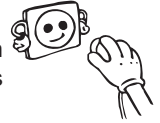
- The operating voltage for your **fridge** is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your **fridge** may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your **fridge** starts to cool.
- Before connecting your **fridge**, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your **fridge** where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your **fridge** must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your **fridge** is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not cover the body or top of **fridge** with lace. This will affect the performance of your **fridge**.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
- Before using your **fridge**, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the **fridge** after cleaning.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.





## Before Using your Fridge


- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.

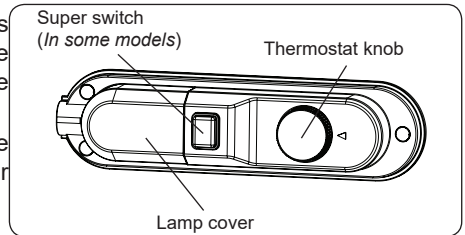


## PART - 2. USING THE APPLIANCE

### Thermostat Setting


The fridge thermostat automatically regulates the temperature of the compartment. Fridge temperatures can be obtained by rotating the knob to higher numbers, 1 to 5.

 **Important note:** Do not try to rotate the knob beyond position 1, it will stop your appliance from working.

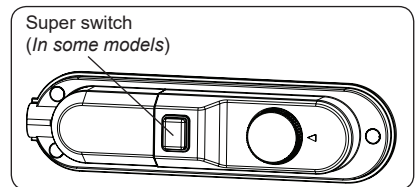


### Thermostat Settings

- Set the knob to a low/medium position, up to 3, for short-term storage of food in the appliance.
- Set the knob to a medium position, 3 or 4, for long-term storage of food in the appliance.
- For long-term storage of food in the refrigerator, you can set knob maximum position (4 - 5).

 Larders (coolers) have not any freezer compartment but can cool up to 4 - 6 °C.

**Super freezing:** This switch shall be used as superfreeze switch. For maximum freezing capacity, please turn on this switch before 24 hours placing fresh food. After placing fresh food in the freezer, 24 hours ON position is generally sufficient. In order to save energy, please turn off this switch after 24 hours from placing fresh food.



## Temperature Settings Warnings

- The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened affects the temperature in the fridge. If required, change the temperature setting.
- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- When setting the thermostat, take into consideration how often the appliance door is opened and closed, how much food is stored in the refrigerator, and the environment in which the refrigerator is located.
- When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.
- Unplug your appliance during a power cut to prevent damage to the compressor. Once power is restored, delay plugging in your appliance for 5 to 10 minutes. This will help prevent damage to the appliance's components.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/SN = 10°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

### Climate class and meaning:

**T (tropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

**ST (subtropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

**N (temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

**SN (extended temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

## **PART - 3. FOOD STORAGE**

### **Refrigerator Compartment**

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.
- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.



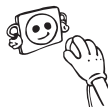
**NOTE:** Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

<b>Food</b>	<b>Maximum storage time</b>	<b>How and where to store</b>
<b>Vegetables and fruits</b>	1 week	Vegetable bin
<b>Meat and fish</b>	2 - 3 Days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
<b>Fresh cheese</b>	3 - 4 Days	On the designated door shelf
<b>Butter and margarine</b>	1 week	On the designated door shelf
<b>Bottled products e.g. milk and yoghurt</b>	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
<b>Eggs</b>	1 month	On the designated egg shelf
<b>Cooked food</b>	2 Days	All shelves


## **PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE**

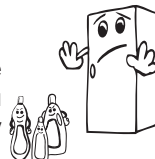
 **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**



 Do not wash your appliance by pouring water on it.



 Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.




- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.

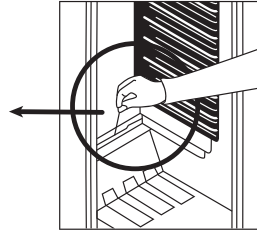
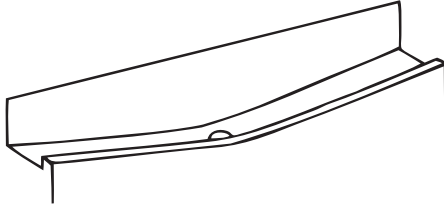


- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



  **The power supply must be disconnected during cleaning.**

## Defrosting

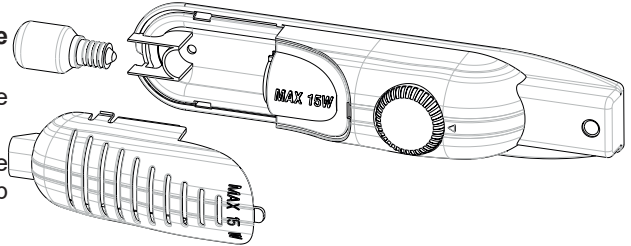


- Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation. The water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring half a glass of water down it.

## Replacing the Light Bulb

### When replacing the light of the refrigerator compartment;

1. 1. Unplug the unit from the power supply,
2. 2. Press the hooks on the sides of the light cover top and remove the light cover
3. 3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. 4. Replace the light cover and after waiting
5. 5 minutes plug the unit.



### Replacing LED Lighting

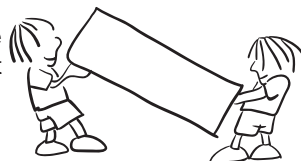


If your appliance has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## **PART - 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING**

### **Transportation and Changing Positioning**

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts (shelves, accessories, vegetable bins, and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.



 Always carry your appliance in the upright position.

### **Repositioning the Door**

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handle is installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without handle.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

## **PART - 6. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE**

If your refrigerator is not working properly, there may be a minor problem. Check the following.

### **The appliance does not operate**

#### **Check if:**

- Your fridge is plugged in and switched on
- The fuse has blown
- Is the temperature adjustment right?
- The socket is faulty. To check this, plug another working appliance into the same socket.

### **The appliance performs poorly**

#### **Check if:**

- Is the temperature adjustment right?
- Is the door of your fridge opened frequently and left open for a long while?
- The appliance is overloaded
- The door is closed properly
- Is your fridge filled excessively?
- There is an adequate distance between the appliance and surrounding walls
- Is the ambient temperature within the range of values specified in the operating manual?

### **The appliance is noisy**

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry, this is normal. If you hear a different sound, check whether:

- The appliance is level
- Anything is touching the rear of the appliance
- Objects in the appliance are vibrating.

## Your refrigerator is operating noisily

The following noises can be heard during normal operation of the appliance.

**Clicking noise occurs:** When the thermostat switches the compressor on/off.

**Motor noise:** Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

**Bubbling noise and splashing occurs:** Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flowing noise occurs:** Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

## There is water in the lower part of the refrigerator

### Check if:

The drain hole for the water is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole).

## There is a build-up of humidity inside the fridge

### Check if:

- All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the fridge.
- The fridge doors are opened frequently. Humidity of the room will enter the fridge each time the doors are opened. Humidity increases faster if the doors are opened frequently, especially if the humidity of the room is high.

## The door is not opening or closing properly

### Check if:

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door compartments, shelves and drawers are placed properly
- The door gaskets are broken or torn
- Your fridge is level.

## Recommendations

- If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order to prevent damage to the compressor.
- The cooling unit of your refrigerator is located at the rear of the appliance. Therefore, water droplets or ice may form on the rear surface of your fridge due to the operation of the compressor at specified intervals. This is normal, there is no need to perform a defrosting operation unless there is excessive ice.
- If you do not intend to use your fridge for a long period of time (such as during the summer holidays), **disconnect the appliance from the mains**, defrost and clean your fridge, leaving the door open to prevent the formation of mildew and odour.
- If a problem persists after you have followed all the above instructions, please consult the nearest authorised service centre.
- The appliance you have purchased is designed for domestic use only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

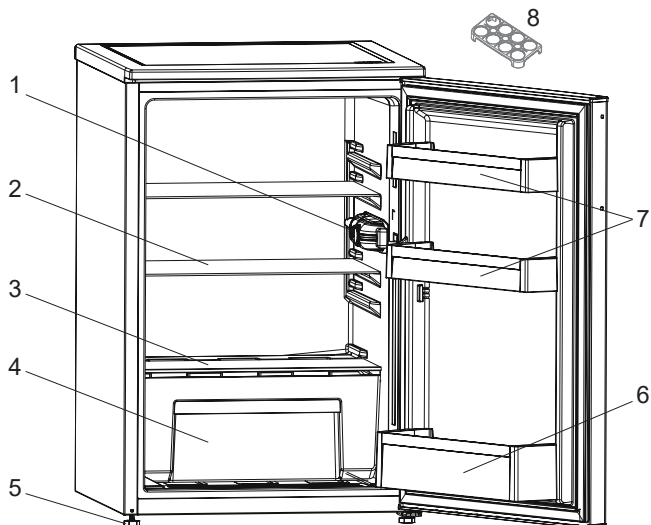


## Tips For Saving Energy

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
4. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller) closed.
6. The door gasket must be clean and pliable. **In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.**

## PART - 7. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

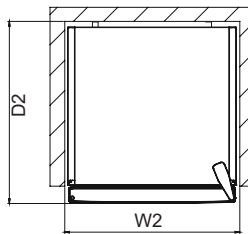
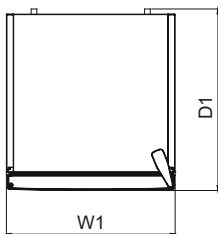
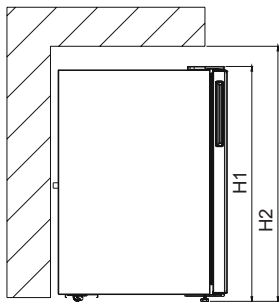
- 1) Thermostat box
- 2) Refrigerator shelves
- 3) Crisper cover
- 4) Crisper
- 5) Levelling feet
- 6) Bottle shelf
- 7) Door shelves
- 8) Egg holder

### General notes:

**Fresh Food Compartment (Fridge):** Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

**Freezer Compartment (Freezer):** Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

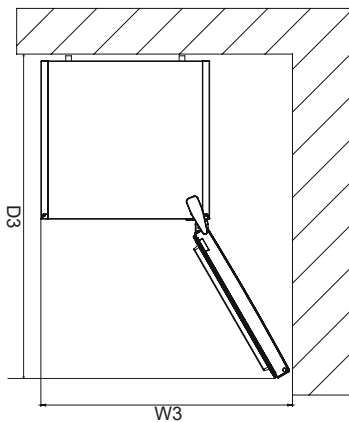
## 1.1 Dimensions



<b>Overall dimensions <sup>1</sup></b>	
H1	mm
W1	mm
D1	mm

<b>Space required in use <sup>2</sup></b>	
H2	mm
W2	mm
D2	mm

<b>Overall space required in use <sup>3</sup></b>	
W3	mm
D3	mm



# Obsah

<b>PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE .....</b>	<b>21</b>
Všeobecná upozornění .....	21
Vysloužilé a nefunkční chladničky .....	25
Varování .....	25
Instalace a provoz Vaší chladničky .....	26
Před použitím Vaší chladničky .....	26
<b>POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE.....</b>	<b>27</b>
Nastavení termostatu .....	27
Varování ohledně nastavení teploty .....	28
<b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....</b>	<b>29</b>
Odmrazování chladicího prostoru .....	29
Výměna žárovky.....	30
<b>ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI .....</b>	<b>31</b>
Chladicí prostor .....	31
<b>PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE .....</b>	<b>32</b>
Změna otevírání dvířek .....	32
<b>NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝ SERVIS.....</b>	<b>33</b>
Tipy pro úsporu energie.....	35
<b>POPIS SPOTŘEBIČE A JEHO ČÁSTÍ .....</b>	<b>36</b>

## **ČÁST -1. PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE**

### **Všeobecná upozornění**

**UPOZORNĚNÍ:** Neblokujte ventilační otvory spotřebiče ani nábytku, ve kterém je spotřebič případně umístěn.

**UPOZORNĚNÍ:** Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.

**UPOZORNĚNÍ:** Uvnitř spotřebiče nepoužívejte žádné elektrospotřebiče, které nebyly doporučeny výrobcem.

**UPOZORNĚNÍ:** Dbejte na to, abyste nepoškodili.

**UPOZORNĚNÍ:** Z bezpečnostních důvodů musí být spotřebič nainstalován podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že během instalace spotřebiče nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

**VAROVÁNÍ:** V blízkosti zadní části spotřebiče se nesmí nacházet vícenásobné zásuvky ani přenosné napájecí zdroje.



Symbol ISO 7010 W021

**Varování:** Riziko požáru / hořlavých materiálů

- Pokud Vaše chladnička používá R600a jako chladicí médium - tato informace je uvedena na výrobním štítku spotřebiče - postupujte při přesunu chladničky a její instalaci zvláště opatrně, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu. I když je R600a přirozený plyn přátelský k životnímu prostředí, je výbušný. Pokud dojde k úniku chladiva způsobeném poškozením chladicího okruhu, umístěte spotřebič mimo dosah otevřeného plamene nebo zdrojů tepla a na několik minut vyvětrejte místnost, ve které byl spotřebič umístěn.
- Dbejte na to, abyste při přemísťování a instalaci

chladničky nepoškodili chladicí okruh.

- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Spotřebič je určen použití v domácnosti a podobném prostředí, jako jsou například:
  - kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
  - farmy a použití spotřebiče klienty v hotelech, motelech a jiných typech ubytovacích zařízení,
  - v ubytovacích zařízeních typu bed and breakfast,
  - ve stravovacích zařízeních a jiných maloobchodních prostorech.
- Pokud zásuvka nevyhovuje zástrčce chladničky, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněna výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče pouze pod dohledem odpovědné osoby.
- Napájecí kabel Vaší chladničky byl vybaven speciálně uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být používána spolu se speciálně uzemněnou 16ampérovou zásuvkou. Pokud se takováto zásuvka ve Vašem

domě nenachází, nechte si ji prosím nainstalovat kvalifikovanou osobou.

- Tento spotřebič mohou používat dětistaráší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným a správným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a užitelskou údržbu bez dohledu odpovědné osoby.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo

jiná podobně kvalifikovaná osoba.

### **Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:**

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud chladicí zařízení je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

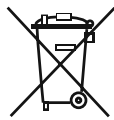
### **Dávkovač vody je k dispozici**

- Očistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity během 48 h; pokud voda nebyla odčerpána ze systému během 5 dní, propláchněte vodovodní systém připojený k přívodu vody.



## Vysloužilé a nefunkční chladničky

- Pokud je Vaše stará chladnička vybavena zámekem, zničte ho nebo demontujte. V opačném případě by se uvnitř mohly zamknout děti a mohlo by tak dojít k nehodě.



- Vysloužilé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Budte proto při odstraňování vysloužilého spotřebiče opatrní, aby nedošlo ke kontaminaci životního prostředí.

Informace týkající se likvidace elektrického a elektronického odpadu (WEEE), jeho recyklace a opětovného využití Vám podá místní správa.

### Poznámky:

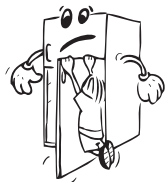
- Před instalací a používáním Vašeho spotřebiče si důkladně přečtěte návod. Neneseme odpovědnost za poškození způsobená nesprávným používáním.
- Dodržujte všechny pokyny uvedené na výrobním štítku spotřebiče a v návodu k obsluze. Uchovejte návod k obsluze na bezpečném místě pro případné použití v budoucnu.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a lze ho využívat pouze v domácím prostředí a pro určité účely. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití. Takové použití vede ke ztrátě záruky a naše firma neodpovídá za ztráty vzniklé v důsledku takového použití.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a je vhodný pouze pro skladování/chlazení potravin. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití a/nebo skladování jiných látek, než jsou potraviny. Naše firma neneseme odpovědnost za ztráty vzniklé v důsledku použití spotřebiče v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

## Varování

- Je zakázáno používat rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- Nezapojujte spotřebič do poškozených nebo starých zásuvek.
- Netahejte za kabel, neohýbejte ho ani nepoškozujte.
- Neopouštějte zásuvkové vícenásobné zásuvky.



- Spotřebič byl navržen pro použití dospělými osobami. Nedovolte, aby si děti hrály se spotřebičem nebo se zavěšovaly na jeho dvířka.
- Je zakázáno manipulovat se zástrčkou a zásuvkou mokřými rukama - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Je zakázáno vkládat do mrazicího prostoru skleněné láhve nebo plechovky s nápoji. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- V zájmu vlastní bezpečnosti nekládejte do spotřebiče výbušné nebo hořlavé materiály. Nápoje s vyšším obsahem alkoholu musí být skladovány v chladicím prostoru v uzavřených láhvích ve vertikální poloze.



- Nedotýkejte se ledových kostek vyjmutých ze spotřebiče holými rukama, neboť by mohlo dojít k popáleninám způsobeným mrazem a/nebo k poranění kůže.
- Nedotýkejte se mražených potravin mokřými rukama! Nekonzumujte



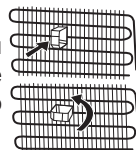
zmrzlinu a zmrzlinové poháry ihned po jejich vyjmutí z mrazicího prostoru!

- Již rozmrazené potraviny nelze opětovně zmrazit, neboť by mohlo dojít k otravě jídlem.
- Je zakázáno zakrývat korpus nebo horní plochu ledničky dečkami, ubrusy atd. Může to mít nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.
- Během přepravy upevněte příslušenství uvnitř spotřebiče, aby nedošlo k jeho poškození.

## Instalace a provoz Vaší chladničky

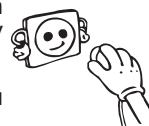
Než uvedete chladničku do provozu, věnujte pozornost následujícím bodům:

- Pracovní napětí ledničky činí 220-240 V při 50 Hz.
- Neneseme odpovědnost za poškození vzniklá v důsledku absence uzemnění.
- Chladničku je třeba umístit v místě, které není vystaveno přímému působení slunečních paprsků.
- Spotřebič je třeba umístit ve vzdálenosti minimálně 50 cm od kamen, plynových sporáků a topných těles a ve vzdálenosti minimálně 5 cm od elektrických sporáků.
- Spotřebič nesmí být používán v exteriéru a nesmí být vystaven vlivům počasí.
- Pokud je chladnička umístěna v blízkosti pultové nebo zásuvkové mrazničky, pak je třeba mezi nimi ponechat mezeru minimálně 2 cm, aby nedocházelo k tvorbě kondenzátu na vnějších plochách.
- Je zakázáno pokládat na chladničku jakékoliv předměty. Chladnička musí být umístěna tak, aby byl zajištěn odstup alespoň 15 cm od horní části chladničky a případné skříňky nacházející se nad chladničkou.
- Ke stabilizaci chladničky slouží nastavitelné přední nožičky. Nastavení jejich výšky se provádí otáčením ve směru nebo proti směru pohybu hodinových ručiček. Nastavení je třeba provést ještě před umístěním potravin v do chladničky.
- Před použitím chladničky otřete všechny vnitřní povrchy a zásuvky teplou vodou s přidáním čajové lžičky jedlé sody a následně vše opláchněte čistou vodou a osušte. Po očištění namontujte všechny části zpět do chladničky.
- Nainstalujte distanční prvky (části s černými křídélky) tím, otočením o 90° tak, jak je to znázorněno na obrázku. Distanční prvky zabraňují styku kondenzátoru se stěnou.
- Vzdálenost mezi stěnou a chladničkou by neměla přesahovat 75 mm.



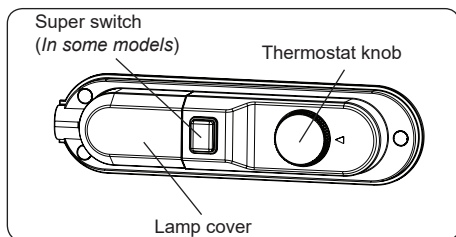
## Před použitím Vaší chladničky

- Před prvním použitím nebo po přepravě nechte chladničku alespoň 3 hodiny ve svislé poloze a teprve poté ji připojte k elektrické síti. V opačném případě může dojít k poškození kondenzátoru.
- Při prvním uvedení chladničky do provozu se může z vnitřního prostoru linout zápach. Tento zápach krátce po zapnutí chladničky zmizí.



## ČÁST -2. POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

### Nastavení termostatu



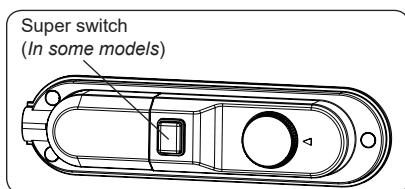
Termostat automaticky reguluje vnitřní teplotu chladničky. Otočením tlačítka z pozice "1" do pozice "5" lze získat chladnější teploty.

**Důležitá poznámka:** Neotáčejte knoflíkem za polohu 1, tím dojde k vypnutí zařízení.

- Při krátkodobém skladování potravin ve spotřebiči můžete nastavit kolečko mezi minimální a střední pozici. (1-3)
- Při dlouhodobém skladování potravin ve spotřebiči můžete nastavit kolečko do střední pozice. (3-4)

**Upozornujeme, že** okolní teplota, teplota čerstvě skladovaných potravin a to, jak často se otevírají dveře, ovlivňuje teplotu uvnitř mrazničky. V případě potřeby změňte nastavení teploty.

- Při prvním zapnutí spotřebiče musí spotřebič běžet nepřetržitě po 24 hodin, dokud nedosáhne požadované teploty chlazení.
- Po tuto dobu neotvírejte často dveře a nevkládejte do zařízení příliš mnoho potravin.
- Je-li zařízení vypnuto či odpojeno, vyčkejte alespoň 5 minut, než je znovu zapnete či zapojíte, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Chladnička nemá mrazničku a chladí kolem +4 – +6°C.



**Super mrazení:** Tento spínač se používá pro funkci super mrazení. Pro maximální kapacitu mrazení prosím tento spínač zapněte 24 hodiny před vkládáním čerstvých potravin. Po vložení čerstvých potravin do mrazničky, obecně stačí, když spínač necháte v pozici ZAP. po dobu 24 hodin. Chcete-li šetřit energii, vypněte tento spínač po 24 hodinách od vložení čerstvých potravin.

## Varování ohledně nastavení teploty

- Nedoporučujeme používat chladničku, pokud teplota okolí klesne pod 10 °C, neboť její provoz by za takovýchto podmínek nebyl efektivní.
- Při nastavování termostatu berete v potaz to, jak často budete otvírat dvířka spotřebiče, jaké množství potravin v něm chcete skladovat a v jakém prostředí spotřebič používáte.
- Pro ochlazení by chladnička měla pracovat - po zapnutí napájení - bez přestávky po dobu alespoň 24 hodin v závislosti na teplotě okolí. Během této doby se vyhněte příliš častému otevírání dvířek a vkládání příliš velkého množství potravin.
- Funkce pětiminutové prodlevy slouží k tomu, aby nedocházelo k poškození kompresoru během vytahování zástrčky ze zásuvky, zasouvání zástrčky do zásuvky nebo v případě poruchy napájení. Chladnička začne normálně pracovat po uplynutí 5 minut.
- Chladnička je přizpůsobena k provozu při teplotním rozmezí stanoveném klimatickou třídou uvedenou na výrobním štítku. Nedoporučujeme Vám používat chladničku v prostředí, které neodpovídá příslušné klimatické třídě.
- Spotřebič byl navržen pro použití v prostředí, kde se teploty pohybují v rozmezí od 16 do 38 °C.

Klimatická třída	Okolní teplota °C
T	16 až 43 (°C)
ST	16 až 38 (°C)
N	16 až 32 (°C)
SN	10 až 32 (°C)

### Klimatická třída a význam:

**T (tropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

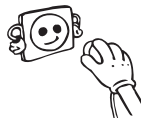
**ST (subtropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

**N (normální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

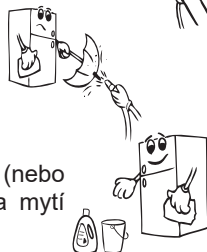
**SN (subnormální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

## ČÁST -3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

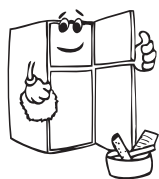
- Před přistoupením k čištění nejprve odpojte chladničku od napájení vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.



- Je zakázáno čistit chladničku nalitím vody do vnitřního prostoru.



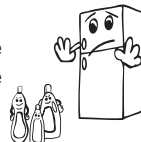
- Vnitřní a vnější povrch spotřebiče lze otřít měkkým hadříkem (nebo houbičkou) namočeným do teplé vody s trochou prostředku na mytí nádobí.



- Jednotlivé komponenty vyjímejte ze spotřebiče postupně a umyjte je ve vodě s trochou prostředku na mytí nádobí. Tyto komponenty nelze mýt v myčce nádobí.



- Nepoužívejte abrazivní prostředky, saponáty ani mýdla. Po umytí vše opláchněte čistou vodou a důkladně vysušte. Po ukončení čištění připojte spotřebič k napájení zasunutím zástrčky suchou rukou do zásuvky.

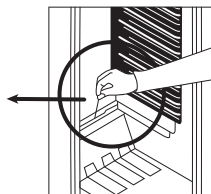
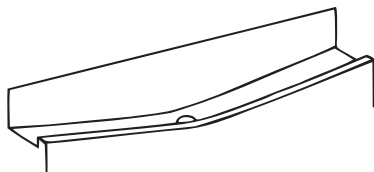


- Kondenzátor (černý prvek na zadní straně ledničky) je třeba čistit pomocí měkkého kartáče minimálně jednou ročně. Tímto způsobem umožníte chladničce pracovat efektivněji a s menší spotřebou energie.



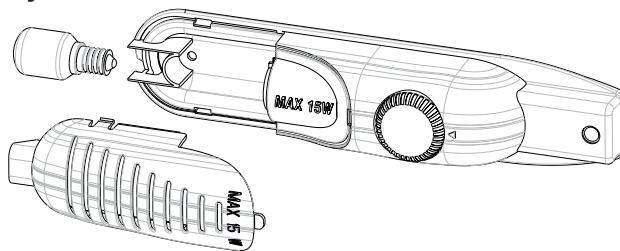
### NAPÁJENÍ MUSÍ BÝT VŽDY ODPOJENO

#### Odmrazování chladicího prostoru



- Odmrazování probíhá zcela automaticky během provozu spotřebiče. Voda z odmrzování se hromadí ve žlábků pro odpařování a automaticky se odpařuje.
- Odpařovací žlábek a otvor pro odtok vody (na zadní straně přihrádky na ovoce v chladicím prostoru) je třeba pravidelně čistit, aby nedocházelo k hromadění vody na dně. Voda by měla normálně odtékat.

## Výměna žárovky



Při výměně žárovky v chladničce:

1. Spotřebič odpojte od sítě.
2. Stiskněte háčky po stranách horní části krytu světla a kryt sejměte.
3. Vyměňte současnou žárovku za novou, která nemá víc než 15W.
4. Kryt vraťte na místo a po 5 minutách spotřebič zapněte.

## Výměna LED osvětlení

Pokud je chladnička vybavena LED osvětlením, kontaktuje zákaznický servis, neboť takovou výměnu smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

## ČÁST - 4. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

### Chladicí prostor

- Do chladničky nikdy nevkládejte tekutiny v obalech, které nelze těsně uzavřít, neboť by došlo ke zvýšení vlhkosti uvnitř spotřebiče a zvýšení chladicího výkonu. Námraza má tendenci se hromadit v nejstudenější části výparníku, což má za následek nutnost častějšího odmrazování spotřebiče.
- Nikdy nevkládejte do chladničky teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout při pokojové teplotě a následně je uložit v chladničce tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Potraviny skladované v chladničce by se neměly dotýkat její zadní stěny. V opačném případě zde dochází k tvorbě námrazy. Neotvírejte dvířka chladničky příliš často.
- Maso a vykuchané ryby je nutné zabalit do papíru nebo umělohmotného sáčku, uložit do chladničky a zkonzumovat během 1 až 2 dnů.
- Ovoce a zeleninu lze umístit v přihrádce na zeleninu bez obalu.
- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

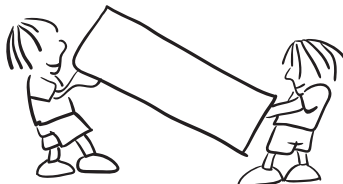
Potraviny	Délka skladování	V které části chladničky skladovat
Ovoce a zelenina	1 týden	Do zásuvky crispér (bez obalu)
Maso a ryby	2-3 dny	Zakryté plastovou fólií nebo sáčky nebo v boxu na maso (na skleněné policičce)
Čerstvý sýr	3-4 dny	Ve speciální policičce ve dveřích
Máslo a margarín	1 týden	Ve speciální policičce ve dveřích
Produkty v lahvích, mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Ve speciální policičce ve dveřích
Vejce	1 měsíc	V zásobníku na vajíčka
Vařené potraviny		Všechny policičky

## ČÁST - 5. PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE

### Přeprava a změna místa instalace

- Originální obal a polystyrénovou pěnu si můžete uschovat pro případnou přepravu spotřebiče v budoucnu (volitelné).
- V případě opětovné přepravy použijte silný obal, popruhy nebo silné provazy a postupujte v souladu s pokyny pro přepravu uvedenými na originálním přepravním obalu.
- Vyjměte veškeré pohyblivé příslušenství (police, přihrádky na ovoce a zeleninu apod.) nebo upevněte uvnitř spotřebiče tak, aby se během přemísťování a přepravy nemohlo pohybovat.

***Chladničku vždy přepravujte ve svislé poloze.***



### Změna otevírání dvířek

- Nelze změnit směr otevírání dvířek chladničky, pokud je madlo připevněno k čelní straně těchto dvířek.
- Směr otevírání dvířek lze změnit u pouze u modelů, které nejsou vybaveny madly.
- Pokud lze změnit směr otevírání dvířek Vaší chladničky, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis, který provede změnu směru jejich otevírání.



## **ČÁST -6. NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝ SERVIS**

Pokud Vaše chladnička nefunguje správně, může se jednat o drobný problém. Před kontaktováním zákaznického servisu zkontrolujte následující body - ušetříte tak čas i peníze.

### **Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje:**

#### **Zkontrolujte, zda:**

- Nedošlo k výpadku napájení,
- Není vypnutý hlavní jistič v domě/bytě,
- Nastavení termostatu je v poloze “•”,
- Zásuvka je funkční. Připojte k této zásuvce jiný spotřebič, o kterém spolehlivě víte, že funguje.

### **Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje správně:**

#### **Zkontrolujte, zda:**

- Spotřebič není zbytečně zatěžován,
- Termostat není nastaven do polohy “1” (pokud ano, pak ho nastavte otočným voličem do příslušné polohy),
- Dvířka jsou důkladně zavřená,
- Na kondenzátoru není usazený prach,
- Byla ponechána dostatečná mezera mezi spotřebičem a stěnou.

### **Pokud spotřebič vydává hluk:**

#### **Normální hluk**

#### **Krátké praskání:** (Pro zařízení s funkcí no frost / frost free)

Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

#### **Hluk kompresoru**

- Normální hluk motoru. Tento hluk znamená, že kompresor normálně pracuje.
- Kompresor může hlučet intenzivněji krátce po zapnutí.

#### **Zvuk bublání a šplichání:**

- Tento hluk způsobuje průtok chladiva trubkami chladicího okruhu.
- Pokud se tento zvuk liší, zkontrolujte, zda:
  - Je spotřebič správně vyrovnán.
  - Nic se nedotýká jeho zadní stěny.
  - Nevibrují nějaké předměty umístěné na spotřebiči.

### **Je-li potravina ve vaší chladničce přechlazená**

- Je nastavení teploty správné?
- Není do mrazničky vloženo příliš mnoho jídla? Pokud ano, vaše chladnička může jídlo vychladit až moc, a bude déle spuštěná, aby potraviny vychladila.

### **Je-li vaše chladnička příliš hlasitá:**

Abyste udrželi nastavenou úroveň chlazení, kompresor se čas od času aktivuje. Hluk, který se v takový okamžik z chladničky ozývá je zcela normální. Když je dosaženo požadované úrovně chlazení, hluk se automaticky sníží. Pokud hluku přetrvává:

- Je váš spotřebič stabilní? Jsou nožičky zastavené?

- Je za chladničkou překážka?
- Vibrují poličky nebo nádoby? Poličky a/nebo nádoby v takovém případě přemístěte.
- Vibrují předměty umístě na vaší chladničce.

## **Normální zvuky:**

### **Zvuk praskání (praskání ledu):**

- Během automatického odmrazování.
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu)

**Krátké praskání:** Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

**Hluk kompresoru (Normální zvuk motoru):** Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobit větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

**Zvuk bublání:** Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubiciích systému.

**Zvuk tekoucí vody:** (Pro zařízení s funkcí no frost / frost free) Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrazování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrazování.

**Zvuk proudění vzduchu:** Pokud zařízení má ventilátor v mrazničce / chladiči / spodní přihrádce. Chladnička vydává tento zvuk při normálním provozu, v důsledku cirkulace vzduchu.

### **Pokud se ve spodní části spotřebiče hromadí voda:**

#### **Zkontrolujte, zda:**

Drenážní otvor určený k odtékání vody z odmrazování není ucpaný (použijte příslušnou zátku).

#### **Důležité poznámky:**

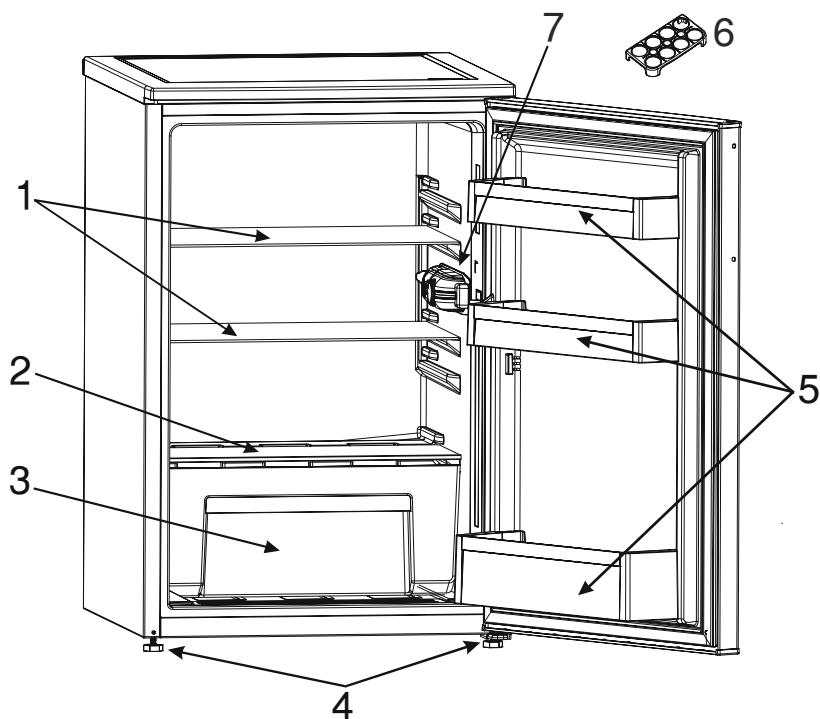
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat (např. o letních prázdninách), odpojte ho od napájení, vyčistěte v souladu s pokyny a nechte dvířka otevřená, aby nedošlo ke vzniku plísní a tvorbě nepříjemného zápachu.
- Pokud chcete spotřebič zcela vypnout, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky (před čištěním a pro případ, že dvířka zůstanou otevřená).
- Pokud problém přetrvává, přestože jste se řídili výše uvedenými pokyny, kontaktujte prosím nejbližší autorizovaný servis.

## Tipy pro úsporu energie

1. Spotřebič je nutno instalovat v chladné, dobře ventilované místnosti bez přístupu přímého slunečního záření a mimo dosah tepelných zdrojů (topná tělesa, sporáky atp.). V opačném případě musí být použity izolační desky.
2. Teplé potraviny a nápoje je třeba nechat vychladnout mimo spotřebič.
3. Pokud chcete rozmrazit zmrazené potraviny, umístěte je do chladicího prostoru spotřebiče. Nízká teplota zmrazených potravin snížit teplotu v chladicím prostoru spotřebiče a uspořit tak energii. rozmrazujete zmrazené potraviny mimo spotřebič, k úspoře energie nedojde.
4. Nádoby s nápoji a jinými tekutinami, které chcete uskladnit v chladničce, musí být uzavřené víkem. V opačném případě stoupne vlhkost uvnitř spotřebiče, což povede k prodloužení jeho provozu. Kromě toho pomůže zakrytí nádoby s nápoji nebo jinými tekutinami uchovat jejich vůni a chuť.
5. Při vkládání nápojů a potravin do spotřebiče omezte dobu, po kterou jsou dvířka otevřená, na minimum.
6. Kryty jednotlivých sekcí spotřebiče, v nichž panují rozdílné teploty, musí být vždy těsně uzavřeny (přihrádka na zeleninu, mrazicí prostor apod.).
7. Těsnění dvířek chladničky musí být čisté a pružné. Opotřebované těsnění musíte vyměnit za nové.

## ČÁST - 7. POPIS SPOTŘEBIČE A JEHO ČÁSTÍ

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavěné zařízení.



Tento obrázek má pouze informativní charakter a slouží k vyobrazení různých částí spotřebiče a jeho příslušenství. Jednotlivé komponenty se mohou v závislosti na modelu spotřebiče lišit.

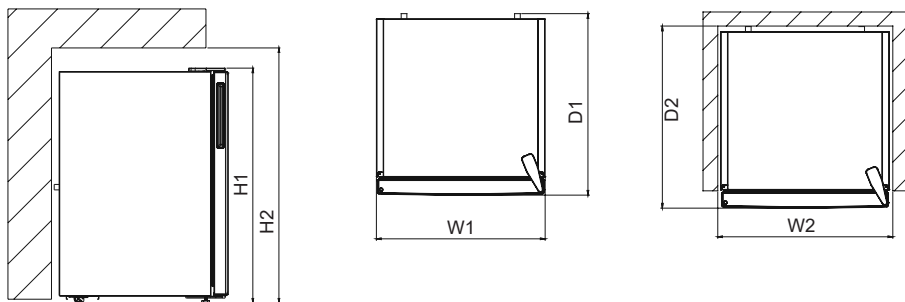
- 1) Police chladicího prostoru
- 2) Kryt přihrádky na ovoce a zeleninu
- 3) Přihrádka na ovoce a zeleninu
- 4) Nastavitelná nožička
- 5) Přihrádka na lahve
- 6) Držák na vejce
- 7) Pouzdro termostatu

\*U některých modelů

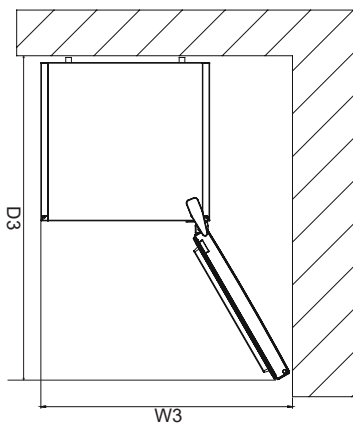
Oddělení pro čerstvé potraviny (Chladnička): Nejefektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladničky a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice košíků na dvířkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.

Oddělení pro zmrazené potraviny (Mraznička): Neúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.

## 1.1 Dimensions



Overall dimensions <sup>1</sup>	
H1	mm
W1	mm
D1	mm
Space required in use <sup>2</sup>	
H2	mm
W2	mm
D2	mm
Overall space required in use <sup>3</sup>	
W3	mm
D3	mm



# Obsah

<b>VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA</b> .....	<b>39</b>
Odporúčania.....	43
Inštalácia a zapnutie spotrebiča.....	44
Skôr než zapnete spotrebič.....	44
<b>RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI</b> .....	<b>45</b>
Nastavenie termostatu.....	45
<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	<b>49</b>
Odleďvanje.....	49
Odmrazovanie chladiaceho oddelenia;.....	49
Výmena žiarovky v chladničke.....	50
<b>PREPRAVA A ZMENA POLOHY</b> .....	<b>50</b>
Zmena smeru otvárania dverí.....	50
<b>SKÔR NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS</b> .....	<b>51</b>
<b>ČASTI SPOTREBIČA A ODDELENIA</b> .....	<b>52</b>

## VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

**VAROVANIE:** Vetracie otvory spotrebiča alebo vstavenej konštrukcie nezakrývajte.

**VAROVANIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné spôsoby na urýchlenie odmrazovania iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

**VAROVANIE:** V priestore na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nejde o typ odporúčaný výrobcom.

**VAROVNIE:** Nepoškodte chladiaci okruh.

**VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

**VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozdvojky alebo prenosné zdroje napätia.

Symbol ISO 7010 W021

**Varovanie:** Riziko požiaru/horľavých materiálov

- Ak váš spotrebič ako chladivo používa R600 - túto informáciu zistíte zo štítku na chladničke - musíte dávať pozor počas prepravy a inštalácie, aby ste predišli poškodeniu prvkov chladničky. Aj napriek tomu, že R600a je prírodný plyn šetrný k životnému prostrediu, je aj výbušný. V prípade poškodenia systému chladenia a úniku chladiva, odneste chladničku mimo otvorený plameň alebo zdroje tepla a nechajte niekoľko minút vetrať miestnosť, v ktorej sa chladnička nachádza.
- Počas prenášania a umiestnenia chladničky dávajte pozor, aby ste nepoškodili okruh chladiaceho systému.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. plechovky s aerosólom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, napr.:

- ako vybavenie kuchýň v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
- na farmách a v hoteloch, motelloch a iných podobných prostrediach
- zariadeniach typu bed and breakfast,
- v cateringu a podobnom prostredí
- Ak sa zástrčka chladničky nezmestí do zásuvky, musí byť vymenená výrobcom, servisným technikom alebo kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo zraneniu.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, ak na ne nedohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo im nedá pokyny ohľadom používania spotrebiča. Na deti treba dohliadať, aby sa zaručilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Špeciálne uzemnená zástrčka musí byť pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka musí byť použitá so špeciálne uzemnenou 16 amp. zásuvkou. V prípade, že doma takú zástrčku nemáte, nechajte ju nainštalovať kvalifikovaným elektrikárom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smie nakladať a vykladať chladiace spotrebiče. Deti nemajú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nemajú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nemajú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a ľudia s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebiče bezpečne, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučení. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nemajú používať spotrebič, kým nie sú pod stálym dozorom.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a



staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod dozorom, alebo im budú poskytnuté informácie o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumejú týmto pokynom. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.

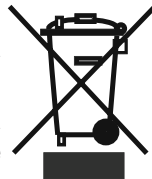
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisné stredisko, alebo iná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ublíženiu na zdraví.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.
- Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:
- Ponechanie dvierok v otvorenom stave po dlhú dobu môže spôsobiť výrazný nárast teploty vnútri oddelenia spotrebiča.
- Pravidelne očisťujte povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných kontajneroch, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- Oddelenie pre mrazené potraviny označené dvoma hviezdikami sú vhodné pre uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- Oddelenie označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdikami nie sú vhodné pre zmrazenie čerstvého jedla.
- Ak chladiace zariadenie je ponechané prázdne po dlhú dobu, je nutné ho vypnúť, rozmraziť, očistiť, osušiť a ponechať dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

### **Dávkač vody je k dispozícii**

- Očistite nádrže na vodu, pokiaľ neboli použité počas 48 h; ak voda nebola odčerpaná zo systému počas 5 dní, prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody.

## Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička zámok, znefunkčnite ho, aby sa deti nemohli zatvriť v spotrebiči.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladiace látku s CFC. Pri likvidácii starých chladničiek dajte pozor, aby ste nepoškodili životné prostredie.



Na miesto likvidácie starých chladničiek sa spýtajte na miestnom úrade.

## Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na obsluhu, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti nedôjde.
- Tento spotrebič je určený výlučne na použitie v domácnosti a uvedené účely. Nie je určený na komerčné alebo laboratórne použitie. Takéto použitie spôsobí, že záruka stratí platnosť a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za straty, ku ktorým dôjde.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a je vhodný iba pre skladovanie / chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie látok iných ako sú potraviny. Naša spoločnosť nie je zodpovedná za straty, ktoré by sa v opačnom prípade vyskytli.

## Odporúčania

**Upozornenie:** Nepoužívajte mechanické zariadenia alebo iné cudzie prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania. Nepoužívajte elektrické zariadenia v úložnom priestore potravín v spotrebiči. Uchovajte voľné vetracie otvory spotrebiča. Nepoškodte chladiaci okruh chladničky.

- Nepoužívajte rozdvojky, predlžovacie káble, atď., ktoré by mohli spôsobiť prehriatie alebo spálenie.
- Nepoužívajte staré, zdeformované a inak poškodené káble.
- Káble neprekrúcajte a neohýbajte.

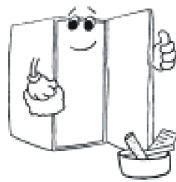
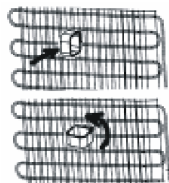


- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Na odstránenie ľadu z mraziaceho priestoru nepoužívajte ostré kovové predmety, ktorými možno poškodiť chladiaci okruh a tým spôsobiť neopraviteľné poškodenie výrobku. Používajte v prípade potreby škrabku z plastu.
- Nezapájajte chladničku do zdroja energie vlhkými rukami.
- Neumiestňujte obaly (sklenené fľaše alebo konzervy) s tekutinami do mrazničky. Mohlo by dôjsť k roztrhnutiu nádoby počas mrazenia.
- Fľaše, ktoré obsahujú vysoké percento alkoholu, musia byť v chladničke dobre uzatvorené a uložené vertikálne.
- Nechytajte chladené povrchy, hlavne s mokrymi rukami, pretože by ste sa mohli poraniť.
- Nejedzte ľad, ktorý bol práve odstránený z mrazničky.
- Spotrebič nie je určený pre používanie ľuďmi (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nebudú pod dozorom alebo nedostanú pokyny týkajúce sa používania spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo určená osoba.



## Inštalácia a zapnutie spotrebiča

- Tento spotrebič je pripojený na 220-240V a 50 Hz.
- Pre správnu inštaláciu a zapnutie spotrebiča je možné kontaktovať servisného technika.
- Pred zapojením do zdroja energie preverte, či napätie na štítku súhlasí s napätím elektrického systému v budove.
- Pokiaľ zásuvka nezodpovedá zástrčke chladničky, vymeňte zástrčku za správnu (minimálne 16A).
- Vsuňte zástrčku do zásuvky s účinným uzemnením. Pokiaľ zásuvka nemá uzemnenie, navrhujeme, aby ste požiadali o pomoc elektrikára.
- Dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté nesprávnym uzemnením.
- Spotrebič nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Spotrebič nepoužívajte vonku a nevystavujte dažďu.
- Umiestňujte chladničku ďalej od zdroja tepla a do dobre vetraného priestoru. Chladnička by mala byť vzdialená minimálne 50 cm od radiátora, plynových sporákov alebo tepelných zdrojov a 5 cm od elektrických sporákov.
- V hornej časti nechajte voľný priestor minimálne 15 cm.
- Neumiestňujte na spotrebič ťažké predmety.
- Pokiaľ je spotrebič umiestnený vedľa inej chladničky alebo mrazničky, dodržujte minimálnu vzdialenosť 2 cm, aby ste zabránili kondenzácii pary.
- Nepoložte veľmi horúce potraviny na spotrebič.
- Môžete ho tým poškodiť.
- Ku kondenzátoru na zadnej strane chladničky pripevnite plastové distančné teliesko, aby sa chladnička neopierala o stenu a bol tak udržaný požadovaný výkon.
- Spotrebič musí stáť pevne a rovno na podlahe. Pre vycentrovanie spotrebiča použite dve predné vyrovnávacie nožičky.
- Vonkajšiu časť spotrebiča a jeho príslušenstvo vo vnútri možno čistiť roztokom vody s čistiacim prostriedkom, vnútornú časť výrobku roztokom vlažnej vody a jedlej sódy. Po vysušení vložte späť do vnútra všetky diely príslušenstva.



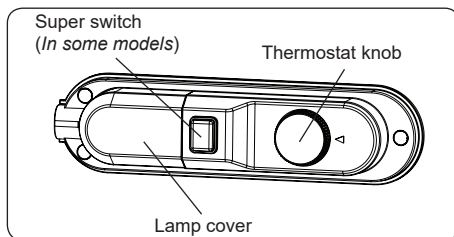
## Skôr než zapnete spotrebič

- Pred zapojením nechajte spotrebič v kľude minimálne 3 hodiny, aby sa dosiahol v prevádzke požadovaný výkon.
- Pri prvom zapnutí sa môže vyskytnúť u výrobku zápach. Ten však zmizne, len čo spotrebič začne chladiť.



# RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI

## Nastavenie termostatu

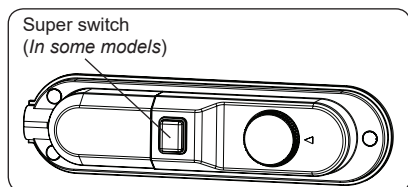


Monoklimatické chladničky nemajú mraziace oddelenie, ale môžu chladíť do 5°C.

- Termostat automaticky reguluje vnútornú teplotu chladiaceho oddelenia. Pri otáčaní gombíkom od pozície «1» do «5» možno dosiahnuť nižšiu teplotu.
- Pozícia «0» ukazuje, že termostat je vypnutý a preto nechladí.
- Pre krátkodobé uskladnenie potravín v chladiacom priestore môžete nastaviť gombík termostatu medzi minimum a strednú pozíciu (1-3).
- Pre dlhodobé uskladnenie potravín v chladiacom oddelení môžete nastaviť gombík termostatu do strednej pozície (3-4).

**Pripomíname, že:** teplotu chladiaceho priestoru ovplyvňuje okolitá teplota, teplota uskladnených čerstvých potravín a ako často otvárate dvere spotrebiča. Ak je nutné, zmeňte pozíciu nastavenia teploty.

- *Keď prvýkrát zapínate spotrebič, nechajte ho pracovať 24 hodín nepretržite, až sa ochladí na požadovanú teplotu.*
- *V tomto čase neotvárajte tak často dvere a priestor vo vnútri spotrebiča na odkladanie potravín.*
- *Ak je spotrebič vypnutý alebo odpojený, nechajte ho takto aspoň 5 min, než ho znovu zapnete alebo zapojíte, aby nedošlo k poškodeniu kompresora.*



**Super mrazenie:** Tento spínač sa používa ako spínač na supermrazenie. Pre maximálnu kapacitu mrazenia prosím tento spínač zapnite 24 hodiny pred vkladáním čerstvých potravín. Po vložení čerstvých potravín do mrazničky všeobecne stačí, keď spínač necháte v pozícii ZAP. po dobu 24 hodín. Ak chcete šetriť energiu, vypnite tento spínač po 24 hodinách od vloženia čerstvých potravín.

## Výstrahy o nastaveniach teplôt

- Neodporúčame používať chladničku v prostrediach chladnejších ako 10 °C.
- Teploty by ste mali nastaviť na základe frekvencie otvárania dverí, množstva potravín v chladničke a okolitej teploty chladničky.
- Po pripojení by vaša chladnička mala v závislosti od okolitej teploty bez prerušenia pracovať až 24 hodín, kým sa úplne nevychladí. Počas tejto doby neotvárajte dvere chladničky a nedávajte do nej žiadne potraviny.
- Ak je spotrebič vypnutý alebo odpojený, nechajte ho takto aspoň 5 min, než ho znovu zapnete alebo zapojíte, aby nedošlo k poškodeniu kompresora.
- Chladnička je navrhnutá tak, aby fungovala v intervaloch okolitej teploty uvedených v štandardoch a podľa klimateckej triedy uvedenej na informačnom štítku. Kvôli efektívnosti chladenia neodporúčame prevádzkovať chladničku mimo uvedené teplotné limity.
- Toto zariadenie je určené na použitie pri okolitej teplote v rámci rozsahu 16 °C – 43 °C.

### **Climate class and meaning:**

**T (tropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

**ST (subtropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

**N (temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

**SN (extended temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C

Klimatická trieda	Okolná teplota °C
T	Medzi 16 - 43 °C
ST	Medzi 16 - 38 °C
N	Medzi 16 - 32 °C
SN	Medzi 10 - 32 °C

# ROZLOŽENIE POTRAVIN V SPOTREBIČI

## Chladiaci priestor

- Pre redukciu vlhkosti a následnej námrazy nikdy nekladajte do chladničky tekutiny v neutesnených obaloch. Námraza má tendenciu koncentrovať sa v najchladnejších častiach výparníka, čo spôsobuje častejšie alebo dlhšie trvajúce odmrázovanie.
- Do chladničky nikdy nekladajte teplé potraviny. Teplé potraviny by mali vychladnúť pri izbovej teplote a mali by byť uskladnené tak, aby bola zaistená adekvátna cirkulácia vzduchu v chladničke.
- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, mohlo by dôjsť k nalepeniu obalov na zadnú stenu. Dvere chladničky neotvárajte veľmi často.
- Umiestňujte mäso a očistené ryby (zabalené v obaloch alebo fólii), ktoré budete konzumovať v priebehu 1-2 dní.
- Ovocie a zeleninu môžete ukladať do časti určenej pre čerstvú zeleninu a ovocie bez obalov.
- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

<b>Potraviny</b>	<b>Čas skladovania</b>	<b>Miesto umiestnenia v priechniku chladničky</b>
<b>Zelenina a ovocie</b>	1 týždeň	V chladiacom priechniku (bez zabalenia)
<b>Mäso a ryby</b>	2 až 3 dni	Zabalené do plastovej fólie a vreciek, prípadne v priechniku na mäso (na sklenenej polici)
<b>Čerstvý syr</b>	3 až 4 dni	V špeciálnej policičke vo dverách
<b>Maslo a margarín</b>	1 týždeň	V špeciálnej policičke vo dverách
<b>Produkty vo fľašiach, mlieko a jogurt</b>	Až do dátumu spotreby odporúčaného výrobcom	V špeciálnej policičke vo dverách
<b>Vajíčka</b>	1 mesiac	V policičke na vajíčka
<b>Varené potraviny</b>		Všetky policičky



# ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od zdroja elektrického prúdu.



- Nečistite spotrebič nalievaním vody.



- Oddelenie chladničky by malo byť čistené periodicky s použitím roztoku vlažnej vody a jedlej sódy.



- Príslušenstvo čistite zvlášť. Pre čistenie nepoužívajte umývačku riadu.



- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, saponáty alebo mydlá. Po umytí vypláchnite čistou vodou a starostlivo vysušte. Po vyčistení znovu zasuňte zástrčku spotrebiča suchými rukami do zdroja elektrickej energie.

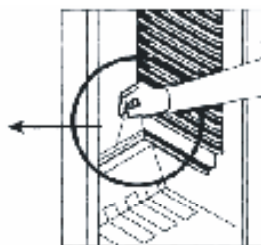


- Minimálne dvakrát do roka by ste mali očistiť kondenzátor pomocou zmetáku za účelom úspory energie a zvýšenia produktivity.



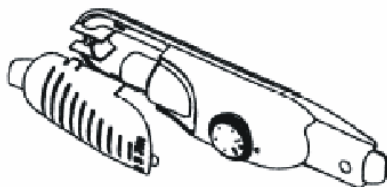
## Odleďvanje

### Odmrazovanie chladiaceho oddelenia;



- V chladiacom oddelení sa odmrazovanie uskutočňuje automaticky počas chodu spotrebiča, odmrzená voda sa zhromažďuje v odparovacej miske a automaticky vyparuje.
- výparník a otvor pre odvod vody z odmrzovania by mali byť periodicky čistené spolu so zátkou pre odtok vody z odmrzovania. Predídete nahromadeniu vody na dne chladničky namiesto jej odtoku.
- Do odvodňovacieho otvoru možno pre čistenie naliať ½ pohára vody

## Výmena žiarovky v chladničke



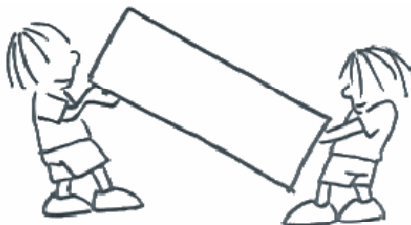
### Pri výmene žiarovky v chladničke:

1. Odpojte spotrebič od zdroja energie.
2. Stlačte háčiky na stranách hornej časti krytu a zložte kryt žiarovky.
3. Nahradte nefunkčnú žiarovku novou o výkone maximálne 15 W.
4. Nasadte kryt žiarovky a po 5 min pripojte zariadenie ku zdroju energie.

## PREPRAVA A ZMENA POLOHY

### Preprava a zmena polohy

- Pôvodný obal a penový polystyrén (PS) uschovajte pre prípad potreby.
- Pri preprave by spotrebič mal byť zabezpečený širokou páskou alebo silným lanom. Je nevyhnutné dodržiavať inštrukcie uvedené na obale.
- Pred prepravou alebo zmenou polohy všetky pohyblivé predmety (t.j. police, nádoby na čerstvú zeleninu a ovocie...) vyberte alebo pripevnite páskou.



### Zmena smeru otvárania dverí *(Pri niektorých modeloch)*

V prípade, že potrebujete zmeniť smer otvárania dverí, prosím, poraďte sa so servisným technikom.

# SKÔR NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

Ak vaša chladnička správne nepracuje, môže ísť o menší problém, preto skôr, než zavoláte opravára, skontrolujte spotrebič podľa nasledovných inštrukcií:

## **Čo robiť, keď váš spotrebič nefunguje**

### **Skontrolujte, či:**

- je v poriadku prívod elektrickej energie,
- nie je odpojený hlavný vypínač vo vašom dome,
- termostat nie je nastavený na polohu 0,
- je v poriadku zásuvka. Pre kontrolu zapojte iné zariadenie, o ktorom viete, že funguje, do tej istej zásuvky.

## **Čo robiť, ak je výkon vášho spotrebiča nízky**

### **Skontrolujte, či:**

- nie je zariadenie preťažené,
- dvere sú správne zatvorené,
- v kondenzátore nie je prach,
- je dosť miesta pri zadnej stene a bočných stenách.

## **Ak sa vyskytuje hluk**

Chladiaci plyn, ktorý cirkuluje v obvode chladničky, môže spôsobovať slabý hluk (bublajúci zvuk) dokonca v prípade, keď kompresor nepracuje. Neznepokojujte sa, je to celkom normálne. Ak tieto zvuky sú iné, skontrolujte, či:

- je spotrebič správne vycentrovaný,
- sa nedotýka zadná stena nejakého predmetu
- látka v spotrebiči vibruje.

## **Ak je v spodnej časti chladničky voda**

### **Skontrolujte, či:**

The drain hole for defrost water is not clogged(Use defrost drain plug to clean the drain hole)  
otvor na odtok rozmrazenej vody nie je upchatý (použite zátku na odtok rozmrazenej vody a vyčistíte otvor).

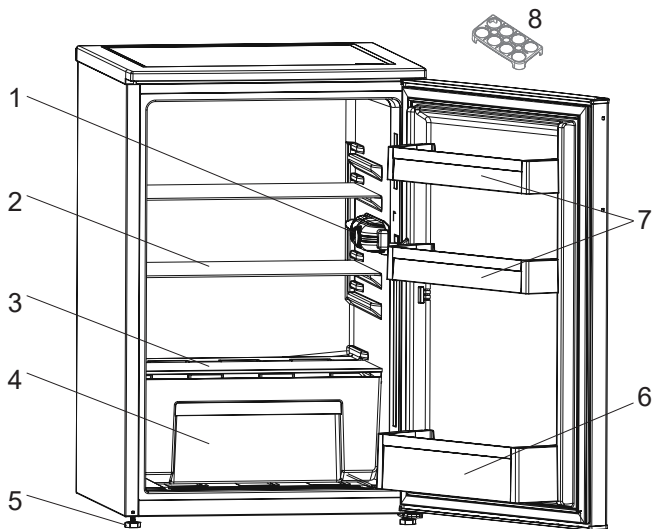
Chladnička je projektovaná pracovať pri ambienté teplotné intervaly, ktoré sú uvedené v štandardoch, podľa klimatickej triedy uvedenej do zoznamového poučení. Neodporúča sa chladničku pracovať v prostredí, ktoré je mimo uvedenými teplotnými intervalami vzhľadom jeho pôsoblosti.

## **Odporúčania**

Ak spotrebič nie je v prevádzke dlhší čas (napríklad počas letnej dovolenky), otočte gombík termostatu do polohy «0». Chladničku treba odmraziť, vyčistiť a dvere nechať otvorené, aby ste zamedzili vzniku plesní a zápachu.

## ČASTI SPOTREBIČA A ODDELENIA

Tento spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.



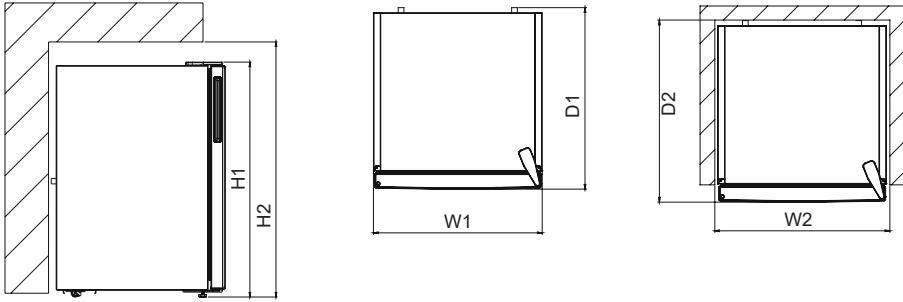
Táto prezentácia slúži len pre informácie ohľadom dielov zariadenia.  
Diely sa môžu odlišovať v závislosti od modelu zariadenia.

- 1) Držiak na fl'aše
- 2) Polica na vajička
- 3) Nastaviteľné poličky
- 4) Rošt na vajička
- 5) Police na fl'aše
- 6) Police na fl'aše
- 7) DržPriečinok na vajcia

Oddelenie pre čerstvé potraviny (Chladnička): Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti chladničky a rovnomernom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície košíkov na dverkách chladničky spotrebu energie neovplyvňuje.

Mraziaci priestor (Mraznička): Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené pri konfigurácii so zásuvkami a košími v naloženej polohe.

## 1.1 Dimensions



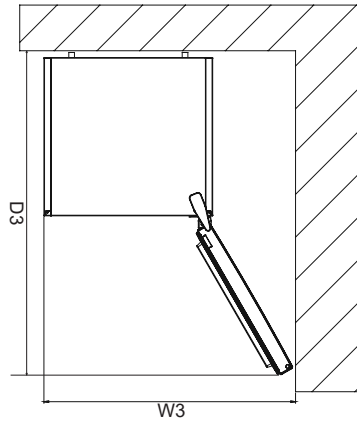
Overall dimensions <sup>1</sup>	
H1	mm
W1	mm
D1	mm

Space required in use <sup>2</sup>	
H2	mm
W2	mm
D2	mm

Overall space required in use <sup>3</sup>	
W3	mm
D3	mm



CE



5224xxxx

